



8901  
Amanda Cosser  
Biomonitoring Program  
NH Public Health Laboratories  
NH Dept. of Health and Human Services  
29 Hazen Drive  
Concord, NH 03301

*¡Haga analizar el agua  
de su pozo gratis!*



Todos los días entramos en contacto con sustancias químicas. Están en los alimentos que comemos, el aire que respiramos, y los objetos que nos rodean. La pregunta es: ¿qué cantidad de estas sustancias químicas realmente entran en nuestro cuerpo? ¿Estas sustancias químicas causan enfermedades o no son perjudiciales para nosotros?

**¡Necesitamos su ayuda para responder estas preguntas!**



## ¡Necesitamos Su Ayuda!

**¿Por qué?** Estamos llevando a cabo un estudio dirigido a la salud pública que examina la relación entre dos sustancias químicas que podrían estar presentes en el agua de su pozo (arsénico y uranio) y si esas sustancias químicas están entrando en su organismo.

**¿Cuánto tiempo durará?** Menos de 2 horas de su tiempo durante el transcurso de algunos días.

**¿Qué tendré que hacer?** Responder algunas preguntas de la encuesta, recoger agua del grifo, y obtener una muestra de orina. Se suministrarán todo los materiales necesarios para recoger y devolver las muestras.

**¿Qué obtendré a cambio?** El análisis gratuito de orina y de agua de pozo de los Laboratorios de Salud Pública de New Hampshire. El agua del pozo y la orina se analizarán para detectar arsénico y uranio (contaminantes químicos frecuentes en el agua de pozo de NH). El agua de pozo también se puede analizar para detectar otras estancias químicas, sin ningún costo. Si lo necesita, le recomendaremos a alguien que puede ayudar a interpretar los resultados.

*Toda su información será confidencial y solo se usará para los fines del estudio.*

**¿Cómo me inscribo?** Llame a Amanda Cosser, coordinadora del estudio, al (603) 271-4611 o a Melissa Levesque, especialista del programa, al (603) 271-5113 para inscribirse o hacer preguntas. También puede enviarnos un correo electrónico a [BiomonitoringNH@dhhs.nh.gov](mailto:BiomonitoringNH@dhhs.nh.gov) o inscribirse en línea en: <https://www.surveymonkey.com/r/DB6HN8Z>.



**¡Visite nuestro sitio web para saber más!**

<http://www.dhhs.nh.gov/dphs/lab/biomonitoring.htm>.

*Para español, utilice la herramienta para traducir al final de la página.*

La asistencia técnica y económica se proporciona a través del acuerdo cooperativo con la División de Ciencias de Laboratorios de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) del Centro Nacional de Salud Ambiental RFA EH14140202. El contenido de estas páginas no representa necesariamente las opiniones oficiales de los CDC.